

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1754/95

av den 18 juli 1995

om en preliminär antidumpningstull på import av natriumglutamat med  
ursprung i Indonesien, Republiken Korea, Taiwan och ThailandEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3283/94 av  
den 22 december 1994 om skydd mot dumpad import  
från länder som inte är medlemmar av Europeiska  
gemenskapen <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr  
1251/95 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 23 i denna, enligt vilken det  
föreskrivs att rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av den  
11 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad  
import från länder som inte är medlemmar av Europeiska  
ekonomiska gemenskapen <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom  
förordning (EG) nr 522/94 <sup>(4)</sup>, skall fortsätta att gälla de  
förfaranden med avseende på vilka en undersökning  
pågick den 1 september 1994 men inte hade avslutats det  
datum då förordning (EG) nr 3283/94 trädde i kraft,

med beaktande av förordning (EEG) nr 2423/88, särskilt  
artiklarna 10.6 och 10.14 i denna,

efter samråd med Rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

## I. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Rådet införde genom förordning (EEG) nr 1798/  
90 <sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EEG) nr 2966/  
92 <sup>(6)</sup> och förordning (EEG) nr 2455/93 <sup>(7)</sup> en slut-  
giltig antidumpningstull på import av natriumglu-  
tamat med ursprung i Indonesien, Republiken  
Korea, Taiwan och Thailand, med undantag av  
import från vissa producenter i dessa områden, från  
vilka kommissionen har godkänt genom förordning  
(EEG) nr 547/90 <sup>(8)</sup>, beslut 92/493/EEG <sup>(9)</sup> och  
beslut 93/479/EEG <sup>(10)</sup>.
- (2) Vid den översyn som slutfördes genom förordning  
(EEG) nr 2455/93 och beslut 93/479/EEG infor-  
mades alla företag om de huvudsakliga omständig-

heter och överväganden som avsågs som grund för  
en ändring av åtgärderna och gavs tillfälle att lägga  
fram sina åsikter. Kommissionen godkände därefter  
prisåtaganden från alla kända exportörer. Export  
från dessa länder via andra exportörer, vilken i detta  
fall var försumbar, omfattades även fortsättningsvis  
av antidumpningstull.

- (3) Genom att tillkännagivande som offentliggjordes i  
*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* <sup>(11)</sup>  
inledde kommissionen, efter samråd med Rådgi-  
vande kommittén och i enlighet med artikel 14 i  
förordning (EEG) nr 2423/88 (hädanefter kallad  
"grundförordningen"), en översyn av de rådande  
antidumpningsåtgärderna, efter det att en ansökan  
hade lämnats in av gemenskapsindustrin. I ansökan  
gjordes bland annat gällande att natriumglutamatet  
med ursprung i de berörda länderna hade importer-  
ats till gemenskapen till priser som var lägre än  
dem som krävdes genom de befintliga prisåtagan-  
dena och att prisåtagandena därför inte är lämpliga  
åtgärder i detta förfarande. Det bör noteras att alla  
exportörer från vilka åtaganden har godkänts, med  
undantag av två, samarbetade i denna översyn.  
Följande exportörer samarbetade i översynen:

*Indonesien:*

- PT Indomiwon Citra Inti
- PT Jico Argung (närstående försäljningsbolag  
för PT Indomiwon Citra Inti)

*Republiken Korea:*

- Cheil Foods & Chemicals Inc.
- Miwon Co. Ltd
- Miwon Trading & Shipping Co. Ltd. (närstående  
försäljningsbolag för Miwon Co. Ltd)

*Taiwan:*

- Ve Wong Corporation
- Tung Hai Fermentation Ind. Corp.

*Thailand:*

- Thai Fermentation Industry Corporation

- (4) Den produkt som omfattas av ansökan och för  
vilken översynsundersökningen inleddes är natri-  
umglutamat tillverkad i form av kristaller av varie-  
rande storlek och som omfattas av KN-nummer

<sup>(1)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 122, 2.6.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 66, 10.3.1994, s. 10.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 167, 30.6.1990, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 299, 15.10.1992, s. 1.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 225, 4.9.1993, s. 1.

<sup>(8)</sup> EGT nr L 56, 3.3.1990, s. 23.

<sup>(9)</sup> EGT nr L 299, 15.10.1992, s. 40.

<sup>(10)</sup> EGT nr L 225, 4.9.1993, s. 35.

<sup>(11)</sup> EGT nr C 187, 9.7.1994, s. 13.

ex 2922 42 10. Det används huvudsakligen som smakförhöjare i soppor, buljonger, fisk- och köttträtter samt färdiglagad mat. Produkten är densamma som den som omfattas av den förordning som är under översyn.

## II. SKÄL FÖR ANTAGANDET ATT ÅTAGANDENA HADE BRUTITS

- (5) I den ansökan som gav upphov till den ovan nämnda översynen gjordes det bland annat gällande att prisåtagandena hade brutits. Samtidigt som denna översyn fortfarande pågår och alla slutsatser i denna fråga därför av nödvändighet är provisoriska, ledde en undersökning av påståendet att prisåtagandena hade brutits till följande resultat:

Kommissionen begärde information om återförsäljningspriserna för den aktuella produkten från alla exportörer som hade köpt natriumglutamat från de exportörer som samarbetade med ovan nämnda översyn. Den period för vilken sådan information begärdes, dvs. 1 maj 1993 till 30 april 1994, var densamma som undersökningsperioden för översynen.

Information erhöles från oberoende importörer om återförsäljningspriser i gemenskapen avseende ca 21 % av alla medverkande exportörers försäljning till Europeiska gemenskapen. Den omfattade återförsäljning av den aktuella produkten som köpts från de tidigare nämnda indonesiska, koreanska och taiwanesiska exportörerna.

Trots att kommissionen bara kunde undersöka återförsäljningspriserna från de importörer som samtyckte till att samarbeta, fann den tydliga tecken på att prisåtagandena bröts av de tidigare nämnda indonesiska, koreanska och taiwanesiska exportörerna, eftersom huvuddelen av återförsäljningen av den berörda produkten med ursprung hos var och en av dem skedde till priser som inte kunde täcka importörernas inköpspriser (dvs. på åtagandenivå) samt ett rimligt belopp för försäljningskostnader och allmänna och administrativa omkostnader, vinst, samt, i tillämpliga fall, tullar. Återförsäljningspriset för detta prov på transaktioner återspeglar den allmänna situationen på gemenskapsmarknaden, enligt den sökandes beskrivning.

Även om exportpriserna, så som de först uppfattades, faktiskt motsvarar villkoren för åtagandena, ger nivån på återförsäljningspriserna för varan i gemen-

skapen icke desto mindre en stark antydning om att exportörerna gav sina kunder i gemenskapen kompensation i någon form. Detta skulle utgöra ett brott mot åtagandena.

- (6) Dessutom vägrade två exportörer att samarbeta på lämpligt sätt i denna översyn.

En av dessa exportörer exporterade produkten i fråga till en icke samarbetande importör i Tyskland. Exportören i fråga avslöjade inte till fullo sitt förhållande till den tyska importören, samtidigt som kommissionen hade starka skäl att tro att dessa två företag var varandra närliggande.

Den andra exportören lämnade svar på det frågeformulär som utfärdades som en del av översynen, men vägrade samarbeta beträffande verifikationen av den information som lämnades i det.

- (7) Med hänsyn till alla de fakta som nämns i punkterna 5 och 6, drog kommissionen slutsatsen att det i enlighet med artikel 10.6 i grundförordningen fanns skäl att anta att de prisåtaganden som godkänts av kommissionen från de ovan nämnda exportörerna hade brutits. Under dessa förhållanden bör de aktuella prisåtagandena dras tillbaka och ersättas med en preliminär antidumpningstull, baserad på de fakta som var kända innan dessa prisåtaganden godkändes.

## III. GEMENSKAPSINTRESSE

- (8) Rådet drog i förordning (EEG) nr 2455/93 slutsatsen att det var i gemenskapens intresse att åtgärder skulle införas för import av natriumglutamat från de fyra berörda länderna.
- (9) Det har preliminärt konstaterats att slutsatserna beträffande gemenskapsintresse i enlighet med förordningen ovan fortfarande är giltiga och bör kvarstå oförändrade. Dessutom är det av betydande intresse för gemenskapen att vidta åtgärder i sådana fall där åtaganden bryts, eftersom sådana brott utgör ett kringgående av åtgärder som vederbörligen har antagits och därför bör beivras.
- (10) Mot bakgrund av det som anförts ovan ansågs det vara i gemenskapens intresse att kommissionens godkännande av prisåtagandena från företagen ovan dras tillbaka och ersätts med en preliminär antidumpningstull.

## IV. EXPORTÖRERNAS KOMMENTARER

- (11) I enlighet med artikel 10.6 i grundförordningen gavs de berörda exportörerna möjlighet att uttrycka sina åsikter om kommissionens iakttagelser och dess avsikt att införa preliminära antidumpningstullar. Deras kommentarer beaktades där så var befogat.

## V. PRELIMINÄRA TULLAR

- (12) Mot bakgrund av det som anförts ovan drar kommissionen slutsatsen att preliminära tullar i enlighet med artikel 10.6 i grundförordningen bör beräknas utifrån de fakta som var kända innan åtagandena godtogs. Den tullsats som motsvarar den skademarginal som är nödvändig för att eliminera skadlig dumpning fastställdes under den tidigare undersökningen för varje exportör som ett alternativ till de prisåtaganden som godkändes genom beslut 93/479/EEG. Beloppen för dessa tullar meddelades de berörda exportörerna och ifrågasattes inte av dem.

## VI. SLUTBESTÄMMELSER

- (13) Med en sund förvaltning i åtanke bör det fastställas en tidsperiod under vilken de berörda parterna får framlägga sina synpunkter skriftligen och begära att bli hörda. Dessutom bör det anges att alla slutsatser i samband med denna förordning är preliminära och kan omprövas beträffande en slutgiltig tull som kommissionen kan föreslå.

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. En preliminär antidumpningstull införs härmed på import av natriumglutamat enligt KN-nummer

2922 42 10, med ursprung i länder och producerade av företag enligt förteckningen nedan.

2. Det tullbelopp som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapsgränsen, före tull, skall vara följande:

| Land             | Produkten tillverkad av                | Tullbelopp (ecu/kg) | Taric tillägsnummer |
|------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Indonesien       | PT Indomiwon Citra Inti                | 0,163               | 8842                |
| Republiken Korea | Cheil Foods & Chemicals Inc.           | 0,132               | 8843                |
|                  | Miwon Co. Ltd                          | 0,163               | 8844                |
| Taiwan           | Tung Hai Fermentation Industrial Corp. | 0,163               | 8845                |
|                  | Ve Wong Corporation                    | 0,163               | 8845                |
| Thailand         | Thai Fermentation Industry Corporation | 0,124               | 8846                |

3. Övergången av den produkt som avses i punkt 1 till fri omsättning i gemenskapen skall vara avhängigt av att det ställs en säkerhet som motsvarar den preliminära tullen.

*Artikel 2*

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 7.4 b och 7.4 c i förordning (EEG) nr 2423/88, får de berörda parterna framlägga sin synpunkter skriftligen och begära att bli hörda av kommissionen inom en månad efter det att denna förordning har trätt i kraft.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 juli 1995.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*